



## Weltmeister der Maurer bei der 44. WorldSkills Berufsweltmeisterschaften 2017 in Abu Dhabi kommt aus der Gemeinde St. Georgen

Vom 14. bis 19. Oktober 2017 wurden in Abu Dhabi die 44. WorldSkills Berufsweltmeisterschaften ausgetragen. Beim Wettbewerb mit über 1300 Teilnehmern in 51 Berufen aus den über 76 teilnehmenden WorldSkills-Nationen war die Österreichische Teilnehmergruppe mit 33 Herren und 7 Damen vertreten. Und ein Weltmeister kommt nunmehr aus St. Georgen, Robert Gradl aus Holzhausen. Er ist bei der Firma Duswald in Lamprechtshausen beschäftigt und hat in der Zeit von 2012 bis 2014 die Maurerlehre in dieser Firma absolviert. Durch Unterstützung der Firma Duswald hat er bereits im Jahr 2014 den 1. Platz beim Landes-



und Bundesbewerb gewonnen. 2016 kam dann der Staatsmeistertitel bei den Österreichischen Berufsmeisterschaften dazu. Nunmehr hat Robert seinen bisherigen Berufsweg mit dem Weltmeistertitel gekrönt, wozu seitens der Gemeinde ganz herzlichst gratuliert wird. Ganz St. Georgen ist stolz auf den Weltmeister, der auch in Zukunft seine berufliche Entwicklung im Fokus hat, er wird demnächst die Polierschule bei der HTL Salzburg absolvieren.

Bei der Gratulation des Bürgermeisters hatte Robert auch einige Kuriositäten von dieser Weltmeisterschaft zu berichten, wie etwa Teilnehmer aus anderen Ländern mit ihren Werkzeugen arbeiten oder solches Werkzeug wie eine Schrägsäge diese zu großem Stauen veranlasste. Die Hitze in Abu Dhabi war eine besondere Herausforderung, um die 3 Module, die in einer Zeitspanne von 22 Stunden gefertigt werden mussten, herzustellen. Von den möglichen 800 Punk-



ten erreichte Robert 733 Punkte, somit 91% der Möglichkeiten. Für die Vorbereitungen zu diesen Weltmeisterschaften hat sich Robert 6 Wochen auf einem Bauernhof in Linz mit dem Trainer Roland Mitterdorfer aufgehalten und hart trainiert. Jetzt konnte er die Früchte der Ausbildung und des abschließenden Trainings ernten und kann sich mit Stolz WELTMEISTER nennen.

*Bürgermeister Franz Gangl gratuliert dem frisch gebackenen Weltmeister im Namen der Gemeinde.*

## Bürgerservice

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg • Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen b. S.

Tel: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78

E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at) • <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

### Amtszeiten

Montag bis Donnerstag: 08:00–12:00 und 13:00–15:00 Uhr

Freitag: 08:00–12:00 Uhr

sowie Termine nach telefonischer Vereinbarung

### Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag 08:30–12:00 Uhr und Donnerstag 14:00–16:00 Uhr.

Bitte um Terminvereinbarung im Gemeindeamt unter Tel.: 06272 / 2929

Für Termine außerhalb der Sprechstunden bitte ebenfalls um Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

### Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

**09. und 23. November** (jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt. Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888 telefonisch vereinbaren.

## STELLENANGEBOTE FÜR DIE REGION



Die Frauen Beratung Bürmoos veröffentlicht jede Woche eine neue Stellenangebotsliste für die Region.

Sie können sich diese im Gemeindeamt abholen oder unter

**[www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)**

> Bürgerservice > Stellenangebote  
herunterladen und die Stellen bei der Frauen Beratung Bürmoos nachfragen.

### Frauen Beratung Bürmoos

Anton Seywaldgasse 3, 5111 Bürmoos

Telefon: 06274/6003

E-Mail: [fb.buermoes@aon.at](mailto:fb.buermoes@aon.at)

Öffnungszeiten: Mo–Fr. 8–12 Uhr

#### Impressum

Verleger und Herausgeber: Gemeinde St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6, 5113 St. Georgen

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Gestaltung: buchstab&note • Herstellung: Eigendruck

Erscheinungsart: monatlich.

Mögliche Werbeeinschaltungen sind kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder – diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw. Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

**Redaktionsschluss: Jeweils am 12. des Vormonats**



**Bibliothek  
St. Georgen**

Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof

Tel: 0664/810 68 82 – während der Öffnungszeiten

E-Mail: [bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at)

Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

### Öffnungszeiten

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Montag                       | 9 bis 11 Uhr  |
| Mittwoch                     | 19 bis 21 Uhr |
| Freitag                      | 15 bis 17 Uhr |
| Samstag                      | 10 bis 12 Uhr |
| ganzjährig, außer Feiertage! |               |



**SOZIALER  
HILFSDIENST**  
ST. GEORGEN

**SHD – Sozialer Hilfsdienst St. Georgen bei Salzburg**

Sozialbeauftragte: Christine Wölfler, BA

Tel: +43 664 750 88 413

E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

Die Zeiten von Frau Christine Wölfler:

Dienstag und Freitag: 8:00–12:00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

### Müllabfuhr

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| <b>02. (Donnerstag)</b>         | <b>Biotonne</b>         |
| <b>08. (Mittwoch)</b>           | <b>Restmüll 2w</b>      |
| <b>14. (Dienstag) Altpapier</b> |                         |
| <b>16. (Donnerstag)</b>         | <b>Biotonne</b>         |
| <b>22. (Mittwoch)</b>           | <b>Restmüll 2w + 4w</b> |
| <b>30. (Donnerstag)</b>         | <b>Biotonne</b>         |

### ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFF-SAMMEL-ZENTRUM DLZ STIERLINGWALD

Montag: 14:00–18:00 Uhr

Dienstag: 09:00–13:00 Uhr

Freitag: 09:00–18:00 Uhr

Samstag: 09:00–13:00 Uhr

### KLÄRANLAGE PLADENBACH

Telefon: 06272 8335

Mittwoch: 16:00–18:00 Uhr

Samstag: 09:00–11:30 Uhr



# Nationalratswahl 2017 - Ergebnisse in St. Georgen

Nachstehend dürfen die Ergebnisse die Nationalratswahl in der Gemeinde St. Georgen b. S. bekannt gegeben werden. Bei insgesamt 2.357 Wahlberechtigten errechnet sich eine Wahlbeteiligung von 77,85%, wobei die Wahlkarten nicht berücksichtigt sind. Es wurden in der Gemeinde St. Georgen insgesamt 174 Wahlkarten ausgestellt, bezieht man diese Wahlkarten ein, ergäbe sich eine Wahlbeteiligung von 85,36%.

Seitens der Gemeinde darf allen, die sich bereit erklärt haben, in den Wahllokalen die Wahlhandlung durchzuführen, gedankt werden. Wie man aus einigen Gemeinden gehört hat, ist es schon oft problematisch, genügend Personen zur Verfügung zu haben, die eine Wahlhandlung betreuen. In St. Georgen gibt es Gott sei Dank noch immer genügend Personen, die sich über die einzelnen Partei bereit erklären, zu vorbereitenden Sitzungen zu gehen oder den Wahlsonntag zu opfern.

## Sprengel

|                 | Männer       | Frauen       | Summe        |
|-----------------|--------------|--------------|--------------|
| Obereching      | 269          | 259          | 528          |
| Untereching     | 236          | 256          | 492          |
| St. Georgen     | 270          | 254          | 524          |
| Holzhausen      | 219          | 207          | 426          |
| Vollern         | 201          | 186          | 387          |
| <b>Gemeinde</b> | <b>1.195</b> | <b>1.162</b> | <b>2.357</b> |

| Sprengel    | Zahl der abgegebenen<br>blauen Wahlkuverts | Zahl der verschlossenen<br>beigen Wahlkuverts | Zahl der im<br>Abstimmungsverzeichnis<br>eingetragenen Wähler | Gesamtsumme der<br>abgegebenen gültigen<br>und ungültigen Stimmen | Summe der<br>abgegebenen<br>ungültigen Stimmen | Summe der<br>abgegebenen<br>gültigen Stimmen | Die auf die einzelnen Parteien entfallenden gültigen Stimmen |     |     |       |      |     |     |     |      |       |
|-------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|------|-----|-----|-----|------|-------|
|             |                                            |                                               |                                                               |                                                                   |                                                |                                              | SPÖ                                                          | ÖVP | FPÖ | GRÜNE | NEOS | FLÖ | PLZ | KPÖ | GILT | WEIßE |
| Obereching  | 412                                        | 1                                             | 413                                                           | 412                                                               | 5                                              | 407                                          | 76                                                           | 168 | 114 | 20    | 15   | 0   | 7   | 3   | 4    | 0     |
| Untereching | 374                                        | 0                                             | 374                                                           | 374                                                               | 6                                              | 368                                          | 75                                                           | 155 | 84  | 12    | 23   | 4   | 12  | 0   | 2    | 1     |
| St. Georgen | 414                                        | 1                                             | 415                                                           | 414                                                               | 6                                              | 408                                          | 87                                                           | 135 | 129 | 15    | 17   | 0   | 12  | 3   | 10   | 0     |
| Holzhausen  | 340                                        | 0                                             | 340                                                           | 340                                                               | 7                                              | 333                                          | 35                                                           | 173 | 84  | 14    | 13   | 0   | 6   | 5   | 3    | 0     |
| Vollern     | 295                                        | 1                                             | 296                                                           | 295                                                               | 4                                              | 291                                          | 41                                                           | 112 | 90  | 11    | 20   | 2   | 5   | 5   | 3    | 2     |
| Gemeinde    | 1.835                                      | 3                                             | 1.838                                                         | 1.835                                                             | 28                                             | 1.807                                        | 314                                                          | 743 | 501 | 72    | 88   | 6   | 42  | 16  | 22   | 3     |

# Mitteilung über eine Kundmachung an der Amtstafel

Die Kundmachung wurde am 02.10.2017 an der Amtstafel des Gemeindeamtes St. Georgen angebracht.

## ÄNDERUNG DER KANALORDNUNG:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde St. Georgen bei Salzburg hat in Ihrer Sitzung am 26.09.2017 gemäß § 79 Salzburger Gemeindeordnung 1994 folgende Änderungen der Kanalordnung der Gemeinde St. Georgen b. S. beschlossen:

### 4. Rückstauenebene

Die maßgebliche Rückstauenebene liegt 40 cm 15 cm über dem Straßenniveau an der Anschlussstelle gemäß ÖNORM B2501 (Ergänzung zu ÖNORM EN 12056-1:2000, Abschnitt 5.5.1) über dem Niveau des gegen die Fließrichtung gesehenen nächsten Kanalschachtes mit offenem Gerinne oder Einlaufgitters. Alle Abwasserleitungen....

Der Bürgermeister:

Gangl Franz

Kundmachungsdauer dieser Kundmachung an der Amtstafel: zwei Wochen

## Richtiger Umgang mit Lithium-Batterien/Akkus



Wer kennt das nicht: noch eben am Laptop oder am Handy ein Rezept für den Abend suchen, schnell mit dem Akku Schrauber ein Möbelstück montieren oder mit dem E-Bike noch eine kleine Runde nach der Arbeit drehen... All diesen Aktivitäten ist eines gemein: Man benötigt für sie Lithium Akkus. Beinahe jedes High-Tech-Gerät enthält die kleinen Hochleistungsenergiequellen. Durch die besondere chemische Zusammensetzung speichern sie ein Vielfaches an Energie im Vergleich zu herkömmlichen Batterien. Diese Eigenschaft hat aber nicht nur gute Seiten. Bei falschem Gebrauch, Beschädigung oder Überhitzung können

die Lithium Akkus zur Gefahrenquelle für ihre Nutzer werden und Brände verursachen. Achten Sie daher auf die richtige Anwendung! **Wichtig:** der Akku ist oft das fehleranfälligste Teil in einem Gerät. Doch nur weil der Akku den Geist aufgibt gleich das ganze Gerät in den Müll werfen? Das wäre Verschwendung von Ressourcen und Geld!

**Also achten Sie lieber gleich beim Kauf darauf, ob der Akku entnehmbar ist und ausgewechselt werden kann. So sparen Sie langfristig und schonen die Umwelt.**

| beachte!                                                                                                                                    | vermeide!                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Passendes Ladegerät                                     |  Hohe Temperaturen                         |
|  Unter Aufsicht laden                                    |  Nähe zu brennbaren Materialien beim Laden |
|  Batterien & Akkus sind recyclebar                       |  Bei Erhitzung der Geräte Acht geben       |
|  Beim Lagern und vor dem Entsorgen Batteriepole abkleben |  Nicht in den Restmüll werfen              |

[www.elektro-ade.at](http://www.elektro-ade.at) 

## Was tun bei Verlust von Reisedokumenten?

**Sie haben Ihren Pass verloren und wiedergefunden? Der Verlust beziehungsweise die Wiederauffindung von Reisedokumenten müssen dringend bei den Behörden gemeldet werden.**

Bei Diebstahl Ihres Reisepasses hat eine Anzeige bei der Polizei zu erfolgen. Erst mit der Anzeigebestätigung kann von der Passbehörde ein neuer Reisepass ausgestellt werden. Bei Verlust reicht dagegen grundsätzlich die mündliche Bekanntgabe bei der Passbehörde.

### Meldung bei Wiederauffindung

Die Freude ist groß, wenn ein gestohlener oder verlorener Reisepass wieder gefunden wird. Damit es aber beim nächsten Urlaub keine bösen Überraschungen gibt, gilt es Folgendes zu beachten:

Reisen Sie niemals mit einem als gestohlen oder verloren gemeldeten Reisepass. Ein solcher Reisepass ist in den Fahndungsdatenbanken ausgeschrieben und darf zum Grenzübertritt nicht mehr verwendet werden. Die Einreise in Ihr Gastland oder das Boarding können Ihnen sonst verweigert werden. Melden Sie die Wiederauffindung Ihres Reisepasses umgehend der Passbehörde.

### Einreiseverweigerung trotz Widerruf der Fahndung

Ein Widerruf in den internationalen Fahndungsdatenbanken benötigt ungefähr 24 Stunden.

Auch danach ist Vorsicht geboten: Da der Widerruf unter Umständen nicht oder nicht rechtzeitig bei den Grenzkontrollbehörden des Gastlandes bekannt wird, kann dies zu Problemen bis zur Einreiseverweigerung führen.

**Link:** Länderinformation des BMEIA:  
<https://www.bmeia.gv.at/>



## Stocksport 2017

Das Stocksportjahr 2017 war wieder sehr ereignisreich und durch viele Veranstaltungen geprägt. Das erste Highlight war das Hobby- und Vereinsturnier zu Pfingsten mit 12 teilnehmenden Mannschaften. Erstmals konnte sich der Hundeverein Bürmoos vor dem Vorjahressieger GH Merzinger zum Sieger küren.

Im Meisterschaftsbetrieb schlug sich die 1.Mannschaft in der 1.Landesliga ganz ausgezeichnet und landete auf dem 9.Platz von 20 Mannschaften.



Die 1.Mannschaft: Niedermüller Josef, Erbschwendtner Franz, Viehauser Meinrad, Duschl Karl, Gebetshammer Josef, Weierer Christian, Weierer Andi, Streitwieser Franz.

Die 2. Mannschaft bleibt nach mäßigen Erfolgen in der Bezirksliga. Unsere Damenmannschaft belegte in der Landesliga den guten 6.Platz von 12 Teilnehmern. Bei den einzelnen Turnieren wurden gute Erfolge erzielt, wie etwa der Sieg beim Mixed-Turnier in Oberndorf, der 3. und 4.Platz beim großen Heimturnier und ein Sieg der Damen beim Turnier in Bürmoos.

Im Frühjahr 2018 (März) geht die neue Saison wieder los, und wir hoffen wieder auf rege Beteiligung und vielleicht einige Neuanmeldungen.

Abschließend noch ein herzliches Danke an alle Sponsoren und freiwilligen Helfer bei allen unseren Aktivitäten !!

*Die Sektionsleitung:  
Karl Duschl /Franz Erbschwendtner*

**Medieninformation  
des Salzburger  
Bildungswerkes  
6. Oktober 2017**



## **Ehemaliger Volksschuldirektor leitet nun das Salzburger Bildungswerk in St. Georgen**

# **St. Georgen: Gottfried Bosin ist der neue Bildungswerkleiter**

Vergangenen Donnerstag wurde es feierlich beschlossen: Mit Gottfried Bosin hat das Salzburger Bildungswerk der Gemeinde St. Georgen einen neuen Bildungswerkleiter gefunden. Landesrätin Mag.a Martina Berthold MBA, Bürgermeister Franz Gangl und Daniel Krainer, Bezirksleiter der Salzburger Bildungswerke im Flachgauer Norden, waren persönlich vor Ort, um dem ehemaligen Volksschuldirektor die Bestellsurkunde zu verleihen.

### **Ehrenamtlich engagiert**

Geboren in Osttirol lebt Gottfried Bosin seit 2003 im Land Salzburg. Seit vier Jahren nennen er, seine Frau und deren zwei Kindern St. Georgen ihr Zuhause. In dieser Zeit machte er sich in der Gemeinde bereits als Ausfahrer des „Essens auf Rädern“ im Sozialen Hilfsdienst verdient. „Es bereitet mir einfach Freude, mich ehrenamtlich zu betätigen“, berichtet der Vater von drei erwachsenen Kindern.

Bosin verfolgt eine breite Palette an Themen, die er im Salzburger Bildungswerk St. Georgen fokussieren möchte: Allen voran ist das die politische Bildung, „besonders die Europapolitik sowie das Thema Migration liegen mir sehr am Herzen“. Doch die Veranstaltungsliste solle vor allem eines werden: vielfältig. „Von der Musik, über die Umwelt bis hin zur Erziehung: Je bunter das Programm, desto besser!“ Damit verbunden bittet Bosin die gesamte Gemeinde, sich mit Veranstaltungsideen einzubringen.

Die Landesrätin gratulierte Bosin herzlich zu seiner neuen Aufgabe für die Gemeinde St. Georgen. „Das Salzburger Bildungswerk bringt seit 1956 als überparteilicher Verein Bewegung in die Salzburger Orte“, so Berthold, „Bildungswochen, Generationendörfer, sowie zahlreiche Vorträge, Ausstellungen, Workshops und Konzerte machen Bildung in den Salzburger Gemeinden lebendig, verbinden Menschen und aktivieren das Gemeindeleben.“

### **Leidenschaftlicher Landwirt und Musiker**

Mit seiner Frau und ausschließlich für den Eigenbedarf führt Bosin einen kleinen Bauernhof. „Ich genieße es, meine Zeit damit zu verbringen, den Garten zu gießen und die Tiere zu versorgen“, erzählt das Mitglied im Obst- und Gartenbauverein. Geschlachtet werde nicht – „alle Tiere haben einen Namen bei uns und dürfen in Frieden leben, bis sie das Zeitliche segnet.“

In seiner Freizeit musiziert Bosin zudem gerne und spielt mehrere Instrumente. „Ich habe als Volksschullehrer jahrzehntelang Kinder unterrichtet. Dass ich als Bildungswerkleiter nun weiterhin Bildung vermitteln darf, das freut mich ganz besonders.“





## SO SCHÖN WAR DER BAUERNHERBST

### BUNT, VIELFÄLTIG, SÜSS, HERZHAFT UND SCHWUNGVOLL

Wir haben es geschafft unsere Kräfte zu bündeln, unsere Stärken und Ideen in ein gemeinsames Projekt und in ein gemeinsames Ziel einfließen zu lassen. Nun ist es Zeit Danke zu sagen, an alle, die mit uns das gelungene Bauernherbstfest gefeiert haben und an all jene, die diese Festlichkeit überhaupt möglich gemacht haben.

**Ein Dankeschön an unsere Vereine für das großartige Programm:** TMK St. Georgen, Trachtenverein D'Hoizhausa, San Tiringa Schuahplattla, Theater Holzhausen, Kulturverein Sigl-Haus, Elternverein der VS St. Georgen, Volksschulkinder Holzhausen, Eltern-Kind-Treff, Pfarrer Gerhard Fuchsberger, Imker, Jägerschaft und Obst- und Gartenbauverein.

**Ein Dankeschön und großes Lob für die köstlichen, kulinarischen Schmankerl:** Ortsbauernschaft und Bäuerinnen St. Georgen, Landjugend, Trachtenverein D'Hoizhausa, Sozialer Hilfsdienst, Obst- und Gartenbauverein, Jägerschaft, Fischergemeinschaft Eching, Gasthaus und Metzgerei Merzinger, Matthias Schnaitl und Karl Ostermeier für den Bierkutschenwagen

Hervorheben möchte ich jene, die besonders viel Einsatz, Zeit, positive Energie, Motivation und Optimismus in das Projekt gelegt haben: Andreas Spatzenegger, Rudolf Hauthaler, Rosemarie Kreiller, Hias Lepperdinger, Johann Hufnagl, Johann Huber, Matthias Hochradl jun. und Familie Ratkowitsch.

Die wunderschöne Erntekrone wurde von der Landjugend gefertigt. Vielen Dank auch an unseren Fotografen Herbert Algran für die vielen schönen, bildlichen Eindrücke und an Justine Spitzauer sowie alle Vereine, die uns mit ihren Heufiguren eine besondere Freude bereitet hat. Gundi Schönschwetter übernahm die künstlerische Leitung des Fahnenworkshops mit den Volksschulkinder. Ein Dankeschön auch an unseren Bürgermeister Franz Gangl, sowie die Gemeinde, die diesen Workshop unterstützten und die Fahnen in der Gemeinde aufhängen ließen. Danke auch an die Kunsthandwerksaussteller, Schauhandwerker und Bauernherbstwirte, der Wirt z'Eching und Gasthaus Merzinger für die Beteiligung und Mitwirkung. Ebenso bedanken wir uns beim Bio Bauernmarkt Aglassing, Familie Eisl und Familie Spitzauer, für das gelungene Hoffest am 10.9.2017. Und zu guter Letzt ein Dankeschön an unsere Kürbiszüchter für das Mitmachen und den „Lastentransport“ zum Festgelände für die Kürbispreisverleihung.

### Wir gratulieren den Gewinnern des Kürbiswettbewerb ganz herzlich!

1. Platz: Justine Spitzauer (Kürbis mit 88,6 kg)
2. Platz: Laura und Moritz Maier (Kürbis mit 65 kg)
3. Platz: Kinder der Volksschulen Eching und Holzhausen (Kürbis mit 45,6 kg)

**Tourismusverband St. Georgen**

**Obfrau Barbara Friembichler und Geschäftsführung Margit Zach**



Gans - schön köstlich!

# GANSLESSEN

4. + 5. November  
11. + 12. November

KNUSPRIGES  
GANSL  
mit Blaukraut,  
Serviettenknödel  
und Kartoffeln

Um Ihnen bestmöglichen Service bieten zu können, bitten wir um Ihre Tischreservierung unter 06272 / 73204 oder [wirtneching@gmail.com](mailto:wirtneching@gmail.com).



Monika & Reinhard Kohlbauer  
Sportplatzstraße 12 | 5143 St. Georgen  
Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil +43 (0) 650 32 31 495  
[wirtneching@gmail.com](mailto:wirtneching@gmail.com) | [www.wirtneching.at](http://www.wirtneching.at)

Zugestellt durch  
Österreichische Post

SALZBURGER LOKALBAHN



## FAHRGASTINFORMATION

Verkehrs-Serviceline +43/662/44 801 500  
[kundenservice.verkehr@salzburg-ag.at](mailto:kundenservice.verkehr@salzburg-ag.at)

## EINSCHRÄNKUNGEN

BAUARBEITEN IM BEREICH HALTESTELLE OICHTENSIEDLUNG



Montag, 09. Okt. 2017 ab Betriebsbeginn bis  
Donnerstag, 30. Nov. 2017 Betriebsende

### ACHTUNG:

- › die Haltestelle Oichtensiedlung ist während des gesamten Bauzeitraumes gesperrt - bitte nutzen Sie die benachbarten Haltestellen
- › es kann zu Verspätungen kommen, bitte planen Sie dies ein

## SCHIENENERSATZVERKEHR

ZWISCHEN WEITWÖRTH-NUSSDORF & OBERNDORF BAHNHOF



Mittwoch, 25. Okt. 2017 ab 21.00 Uhr bis  
Sonntag, 05. Nov. 2017 Betriebsende

### ACHTUNG:

- › abweichende Abfahrtszeiten an allen Haltestellen
- › die Haltestellen Oichtensiedlung und Oberndorf-Laufen können während des Schienenersatzverkehrs nicht bedient werden
- › Fahrradmitnahme im Bus nicht möglich
- › keine durchgehenden LEX-Züge, Umsteigemöglichkeit in Bürmoos

Ersatzfahrplan im Pocketformat bei den Zugbegleitern oder im Service Center Verkehr am Lokalbahnhof erhältlich.



Bleiben Sie top informiert mit der **qando Salzburg**  
Fahrplan App - auch im Störfungsfall.

[m-salzburg.qando.at](http://m-salzburg.qando.at)



EIN PROJEKT VON ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

# Strickcafé für Seniorinnen und Senioren



Einmal im Monat trifft  
man sich und verbringt  
gemeinsam einen  
lustigen Nachmittag.

**Mittwoch, 8. November 2017, 14.00 Uhr**  
**St. Georgen, Barrierefreies Wohnen**

Beim Strickcafé treffen sich Seniorinnen und Senioren, um sich auszutauschen, und wer möchte, kann sich auch mit Handarbeit beschäftigen.  
Kommen Sie doch vorbei und verbringen Sie einen geselligen Nachmittag. Bei Kaffee und Kuchen wird geplaudert und gesungen.  
Auch Männer sind in der lustigen Runde herzlich willkommen. Gerne können Sie sich auch vom Bürgerbus zu diesem Treffen fahren lassen.

**Anmeldung nicht erforderlich!**



EIN PROJEKT VON ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

# Pflanzen als Therapeuten



Vortrag von  
**DGKP Albert Gruber**

Müde Augen fangen plötzlich zu leuchten an, wenn eine wunderbare Blume ihre farbenfrohen Blätter entfaltet, wenn selbstgezeugene Radleschen aus dem Boden schießen und aufs Butterbrot gelegt werden können. Pflanzen nehmen Menschen, wie sie sind. Der Patient wird im Garten selbst zum Betreuer und zum Arzt.

**Dienstag, 28. November 2017, 19.00 Uhr**  
**St. Georgen, Barrierefreies Wohnen**  
**Marienweg 1**

[www.gemeindeentwicklung.at](http://www.gemeindeentwicklung.at) • Bei dieser Veranstaltung wird fotografiert. Teilnehmende erklären sich mit der Veröffentlichung der Fotos einverstanden.

Zugestellt durch Österreichische Post

## Palliative Care im Flachgau

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) definiert Palliative Care als „ein Ansatz zur Verbesserung der Lebensqualität von Patienten und ihren Familien, die mit Problemen konfrontiert sind, die mit einer lebensbedrohlichen Erkrankung einhergehen“. Im Mittelpunkt steht bei der palliativen Pflege nicht die Heilung oder die Lebensverlängerung um jeden Preis, sondern ein beschwerde- und schmerzfreies Leben.

Insbesondere in einer solchen Lebenssituation sind Informationen und gezielte Betreuung von Betroffenen und Angehörigen sehr wichtig. Aus diesem Grund hat sich die Fachhochschule Salzburg, unterstützt durch den Regionalverband Flachgau-Nord, diesem Thema in einem Projekt gewidmet. Ziel war die Erfassung aller relevanten Einrichtungen und Servicestellen im und um den Flachgau-Nord. Auf der Homepage des Regionalverbands Flachgau-Nord finden Sie den Link zu der sehr aufschlussreichen und einfach zu handhabenden Plattform unter: <https://flachgau-nord.at/soziales/palliative-care/>.

Diese liefert Ihnen schnell und einfach die, für Ihre Lebenssituation, notwendigen Informationen.



Foto: www.pixabay.com

**MARKT BEIM BUANABAUERHOF**  
IN BUCHACH 8 MARIA BÜHL  
AM 25.11. AB 14.00 UHR  
UND AM 26.11.2017 AB 10.00 UHR

**LASS DICH VERZAUBERN!!**  
VON DEN WUNDERSCHÖNEN  
MOTORSÄGEN „RELIEF“ S  
UND BILDER AUS WOLLE

Spiele aus Holz  
Honig und Wachskerzen  
Selbstgemachtes - kulinarisches,  
für's Auge und die Nase uvm.

oder vielleicht ein Glas  
Glühbratpfelwein oder Kinderpunsch

Wir unterstützen hier auch  
die, denen es nicht so gut geht  
Lebenshilfe und Tierschutzverein

wir freuen uns schon sehr auf  
Euer Kommen und Euren verzauberten Augen




### „Apotheke Bürmoos neu“ Oktober 2017



Herr Dietmar Roider, DI Sabine Wolfram-Piörr, Bmst. Ing. Fritz Ramböck, Andrea Ewald, B.S.c. Sandra Ramböck

Bald ist es soweit ...

Eine der schönsten und modernsten Apotheken eröffnet ...  
Wenn viele fleißige Geister an einem Strang ziehen, passiert auch einmal Außergewöhnliches.

Am 4. Dezember – und damit früher als geplant - werden wir unsere neue, hochmoderne Apotheke in der Ignaz Glaser Straße 48 in Bürmoos, eröffnen!

Viele neue Ideen, Altbewährtes und auch die ein oder andere Überraschung für unsere Kunden finden darin ausreichend Raum.

Seien Sie neugierig und freuen sich auf tolle Eröffnungsangebote und vieles mehr!



**Verein St. Georgen Mobil**  
**Bürger(innen) fahren**  
**für Bürger(innen)**

## *GESUCHT WIRD*

**Zur Verstärkung unseres Fahrerteams suchen wir DICH!!!**

- |                   |                                                                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Du bist</b>    | ➤ Sozial engagiert                                                |
|                   | ➤ Und genau der, der in unserem Team fehlt                        |
|                   | ➤ Freundlich im Umgang mit Mitmenschen                            |
|                   | ➤ Verantwortungsbewusst und durch nichts aus der Ruhe zu bringen. |
| <b>Du hast</b>    | ➤ Führerschein Gruppe B und kannst Autofahren                     |
|                   | ➤ Keine Angst vor uns und anderen Herausforderungen               |
|                   | ➤ 1–2 Tage im Monat für uns Zeit                                  |
| <b>Wir bieten</b> | ➤ Eine krisensichere Arbeit ohne Verdienst                        |
|                   | ➤ Alle 2 Monate einen FahrerInnen Stammtisch                      |
|                   | ➤ Nette KollegInnen                                               |
|                   | ➤ Einladung zum Weihnachtsessen                                   |

Wenn Du Dich angesprochen fühlst und uns kennenlernen willst, dann komm am  
**Freitag, dem 24. November 2017 um 18 Uhr** beim Seethalwirt in Holzhausen vorbei.

### ***Hausbesuch von Krampus und Nikolaus***



Falls Krampus und der Nikolaus auch zu Ihnen kommen sollen, melden Sie sich einfach bei uns unter:

- 0664/4156449 (Dominik)
- 0660/7280922 (Manuel)

Ab 18:00 können sie uns gerne telefonisch erreichen.

Wir laufen am 5. und 6. Dezember in:

- St. Georgen Ortskern
- Moospirach und Ölling
- Au und Irlach

Wir würden uns freuen, falls Sie sich bei uns melden!



## Achtung vor Dämmerungseinbrüchen

***Zum vierten Mal in Folge setzt die Polizei gezielte Maßnahmen gegen Einbrüche in den Herbst- und Wintermonaten. Neben den bewährten Mitteln wie Analysemethoden und rasche Fahndungs- und Ermittlungsschritte ersucht die Polizei die Bewohnerinnen und Bewohner um verstärkte Präventionsmaßnahmen.***

Dämmerungseinbrecher schlagen in der Zeit von November bis Jänner zwischen 16 und 21 Uhr zu. Zu den Tatorten zählen meist Wohnungen und Wohnhäuser, die gut an Hauptverkehrsrouten angebunden sind und eine rasche Flucht ermöglichen. Auch Siedlungsgebiete mit schwer einsehbaren Grundstücken und ebenerdig gelegene Wohnungen stehen im Fokus. Die Täter zwingen Terrassentüren auf oder versuchen über gartenseitig gelegene Fenster, Türen oder Kellerzugänge in das Wohnobjekt einzudringen. Dabei nutzen sie meist einfache Hilfsmittel und brechen mit Schraubenzieher oder einer Zange schlecht gesicherte Türen oder Fenster auf.

Auch diesen Herbst und Winter hat sich die Polizei auf dieses Phänomen eingestellt und wird konsequent dagegen vorgehen. Vernetzte Analysemethoden, rasche Fahndungsmaßnahmen und Ermittlungen sowie Schwerpunkte beim Streifendienst stehen im Mittelpunkt. Großes Augenmerk wird auch heuer wieder auf Prävention und den Kontakt mit der Bevölkerung gelegt. Denn durch eigene, meist einfache Sicherungsmaßnahmen, können Einbrecher abgeschreckt werden. Das bestätigen auch die Zahlen der Polizeilichen Kriminalstatistik: Bei 40 Prozent aller Wohnraumeinbrüche im vergangenen Jahr – das sind fast 5.200 angezeigte Fälle – blieb es beim Versuch. Dem Täter gelang es also nicht, die Tat zu vollenden und Diebesgut zu entwenden. Wichtig sind außerdem eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe. Eine Vertrauensperson, die bei Abwesenheit nach dem Rechten sieht und den Postkasten entleert, leistet wertvolle Dienste. Die Polizei will aber auch die Menschen dazu motivieren, sie bei verdächtigen Beobachtungen zu verständigen. Niemand soll sich scheuen die nächste Polizeidienststelle zu kontaktieren oder im Notfall 133 zu wählen.

### **Tipps der Kriminalprävention:**

- Gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe sind sehr wichtig! Zusammenhalt schreckt Täter ab!
- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit. Leeren Sie Briefkästen und beseitigen Sie Werbematerial.
- Schließen Sie Fenster, Terrassen- und Balkontüren.
- Vermeiden Sie Sichtschutz, der dem Täter ein ungestörtes Einbrechen ermöglicht.
- Räumen Sie weg, was Einbrecher leicht nützen können.
- Verwenden Sie bei Abwesenheit in den Abendstunden Zeitschaltuhren und installieren Sie eine Außenbeleuchtung.
- Sichern Sie Terrassentüren und lassen Sie nur hochwertige Schlösser und Schließzylinder einbauen.

**Kontakt:** Die Spezialistinnen und Spezialisten der Kriminalprävention stehen kostenfrei in ganz Österreich unter der Telefonnummer 059 133 zur Verfügung.

# TÄTERVERHALTEN



Die meisten Einbrüche  
geschehen in den **Monaten  
November bis Jänner**



vorwiegend zwischen  
**17 und 21 Uhr**



80 % der Täter brechen über  
**Terrassen, Balkontüren und  
Fenster** im Erdgeschoss ein



Die Täter wollen

**Schmuck und Wertgegenstände**



**Bargeld**

Besuche uns  
auf der  
**BIM**  
Messezentrum SBG  
HALLE 10  
STAND C104



Dentalwerk Bürmoos

**28.11.2017**

14 – 17 Uhr / Werk 1 / Bürmoos

# LEHRLINGSTAG



[www.facebook.com/whdental](http://www.facebook.com/whdental)

[wh.com/lehre](http://wh.com/lehre)



## Keksebacken für Kinder (von 4 - 12 Jahren)

Advent ohne Kekse? Nicht mit uns! Die Kinder „übernehmen“ das Backen!  
 Dazwischen werden wir gemeinsam im Bewegungsraum spielen, ein Geschenk für Mama und Papa basteln und was uns sonst noch Spaß macht. Ein lustiger, spannender aber auch arbeitsreicher Vormittag für die Kinder – ein freier Vormittag für die Eltern ;-)

Miriam Schaufler, Brigitte Buchstätter und Barbara Seer freuen sich auf euch!

**SA 25.11.2017 / 09:00 – 12:00 Uhr**

**SA 02.12.2017 / 09:00 – 12:00 Uhr**

Kindergarten Obereching / 1 x 3h / € 10,- (inkl. Lebensmittel- und Bastelkosten)

**Anmeldung erforderlich!**

Barbara Seer / 0676-4570004 oder zumba-barbara@gmx.at



[www.gem-georgen.salzburg.at/gesundegemeinde](http://www.gem-georgen.salzburg.at/gesundegemeinde)

Kreative Bewusstseins schule, Käsereiweg 30, 5113 St. Georgen

Kreative Bewusstseins schule, Käsereiweg 30, 5113 St. Georgen



### Yoga-Therapie & Gesundheitsyoga II

Wir wenden uns in diesem Kurs weiter **strukturellen Yoga-Therapie-Übungen** zu, die den ganzen Körper betreffen. Wir öffnen **körperliche & innerliche „Räume“ zur Heilung**. Indem Du deine körperlichen Beschwerden zuerst **AKZEPTIERST** und ihnen einen **RAUM & ZEIT** schenkst, blickst du auch öfter auf die Hintergründe dieser Beschwerden. Es braucht auch ein wenig **MUT**, das eigene Leben immer wieder neu zu hinterfragen...!  
 Weniger zu wollen (z.B. körperlich mit **MIKROBEWEGUNGEN**) bringt uns oft ein **„MEHR“ an PRANA (=Lebensenergie)** und **HEILUNG** in den Körper.

In diesen Einheiten wenden wir uns – nachdem wir im 1. Kurs mehr die unteren Extremitäten bearbeitet haben – dem **Rücken, der Wirbelsäule, dem Nacken/Kopf und weiters dem Herzen, der Lunge und Anti-Stress-Programmen** zu.

Einstieg für Fortgeschrittene im Yoga möglich!

**Kurs 1/2: ab DI 14. NOV. 2017, 18.00 und 19.30h**

**Kurs 3: ab MI, 15. NOV. 2017, 19.30h**

**jeweils ca. 1,5h, 8 Einheiten, EUR 75,-**

**Inhalt:** Asanas (Körperübungen aus der Yoga-Therapie), Pranayama (Atmung), Yoga-Nidra, Mantra, Stille.

**Anmeldung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)



### Klassisches Hatha-Yoga (Grundkurs)

Die größte „Erkrankung des Menschen“ heute stellt die innere (geistige) Unruhe dar. Durch dauernde Anspannung im Körper entstehen Krankheiten. In diesem **GRUNDKURS** erfährst du etwas über den geistigen Hintergrund von **YOGA**, erlernst Grund-**Asanas (Körperübungen)** aus dem **HATHA YOGA**, übst **Atemtechniken**, die deinen Geist und den Körper zur Ruhe bringen. Die Energie folgt der Aufmerksamkeit. Durch das Hinlenken der Aufmerksamkeit auf **Körper, Atmung, Sinne**, steigt deine Wahrnehmung, Entspannung stellt sich ein. Ein grundsätzliches Verständnis für den **YOGA-WEG** wird vermittelt, **viele Basis-Übungen** werden geübt!

**Grundkurs 1: ab MI 15. NOV. 2017, 18.00 Uhr**  
**jeweils ca. 1,5h, 8 Einheiten, EUR 75,-**

**Inhalt:** Asanas (Körperübungen), Pranayama (Atmung), Yoga Nidra, Wahrnehmungs + Entspannungs-Übungen, Mantra, Philosophie.

**Anmeldung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)





## BLUTSPENDEAKTION

**Dienstag, 14. November**  
**16–20 Uhr**  
**Volksschule Obereching**

NEU: Bitte bringen Sie bei jeder Blutspende einen amtlichen Lichtbildausweis (Führerschein, Personalausweis oder Reisepass) mit. Damit will die Gesundheitsbehörde die Sicherheit für Spender und Empfänger erhöhen.

### Wissenswertes über die Blutspende:

- Alle 75 Sekunden wird in Österreich eine Blutkonserve benötigt, das sind im Bundesland Salzburg mehr als 34.000 Blutkonserven pro Jahr.
- Ganz gleich ob bei Unfällen, Operationen, schweren Erkrankungen oder Geburten: Menschliches Blut zählt im Notfall zu den wichtigsten Medikamenten und kann durch nichts ersetzt werden.
- Eine Blutspende kann maximal 42 Tage verwendet werden.
- Die Blutspenden erfolgen nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen und höchsten Sicherheitsanweisungen.



Aus Liebe zum Menschen.

WWW.BLUT.AT

ERSTSPENDER MÜSSEN EINEN AMTLICHEN LICHTBILDAUSWEIS VORWEISEN UND MINDESTENS 18 JAHRE ALT SEIN!

## Spielefest

**Samstag, 18. November 2017**

**14.00–17.00 Uhr**

**Bibliothek St. Georgen**

Wir laden sehr herzlich zu unserem Spielefest für die ganze Familie ein!



Wir bieten Ihnen:

- Die neuesten Spiele zum Testen und Kennenlernen,
- Basteln mit Ulrike Widerin (Kreativstübchen Laufen – **Unkostenbeitrag für Bastelmaterialien**)

Kinder unter 8 Jahren bitte in Begleitung Erwachsener!  
 Euer Bibliotheks-Team

**Eintritt frei!**

## 32. Seniorencafe

**Dienstag, 28. November 2017**

**14.00 Uhr**

**Bibliothek St. Georgen**

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren zu einem gemütlichen Adventsnachmittag in die Bibliothek ein.



Für das leibliche Wohl ist gesorgt!  
 Euer Bibliotheks-Team

**Eintritt frei!**

## Veranstaltungskalender Gemeinde St. Georgen • November 2017

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>04</b> 20:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b><br/>06649474582<br/><a href="http://www.theater-holzhausen.at">http://www.theater-holzhausen.at</a></p> <hr/> <p><b>05</b> 19:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> <hr/> <p><b>08</b> 13:30–16:30<br/>Büro des Regionalverbandes Flachgau-Nord in Oberndorf<br/><b>Energie-Beratung</b><br/>Energie aktiv, Land Salzburg</p> <hr/> <p><b>08</b> 14:00 Barrierefreies Wohnen<br/><b>Strickcafé für Seniorinnen und Senioren</b><br/>Ein Projekt von Altern in guter Gesellschaft, Gemeindeentwicklung Salzburg</p> <hr/> <p><b>08</b> 19:30 Wirt z'Eching<br/><b>59. Jahreshauptversammlung USV St. Georgen</b><br/><a href="http://www.usv-stgeorgen.at">http://www.usv-stgeorgen.at</a></p> <hr/> <p><b>09</b> 19:30 Pfarrhof St. Georgen<br/><b>Vitamin D</b><br/>Das Sonnenhormon<br/>Katholisches Bildungswerk</p> | <p><b>10</b> 20:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> <hr/> <p><b>11</b> 20:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> <hr/> <p><b>12</b> 19:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> <hr/> <p><b>14</b> 16:00–20:00 Volksschule Obereching<br/><b>Blutspende-Aktion</b><br/>Österreichisches Rotes Kreuz</p> <hr/> <p><b>14</b> Kreative Bewusstseinschule<br/><b>Yoga-Therapie &amp; Gesundheitsyoga II</b><br/>Kurs 1/2<br/>Mag. Gabriele Mann</p> <hr/> <p><b>15</b> 18:00 Kreative Bewusstseinschule<br/><b>Klassisches Hatha-Yoga</b><br/>Grundkurs 1<br/>Mag. Gabriele Mann</p> <hr/> <p><b>15</b> 19:30 Kreative Bewusstseinschule<br/><b>Yoga-Therapie &amp; Gesundheitsyoga II</b><br/>Kurs 3<br/>Mag. Gabriele Mann</p> <hr/> <p><b>17</b> 20:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> | <p><b>18</b> 14:00–17:00 Bibliothek St. Georgen<br/><b>Spielefest</b><br/><a href="http://www.stgeorgen.bvoe.at">http://www.stgeorgen.bvoe.at</a></p> <hr/> <p><b>19</b> 19:00 Theater Holzhausen<br/><b>Die drei Eisbären</b></p> <hr/> <p><b>24</b> 18:00 Gasthaus Traintinger<br/><b>Fahrerstammtisch St. Georgen Mobil</b><br/><a href="http://www.stgeorgen-mobil.at/wp/">http://www.stgeorgen-mobil.at/wp/</a></p> <hr/> <p><b>24</b> 19:00 Sigl.Haus<br/><b>Vortrag »Hausmittel für Kinder«</b><br/>Salzburger Bildungswerk St. Georgen</p> <hr/> <p><b>25 und 26</b><br/><b>Markt beim Burnabauernhof</b></p> <hr/> <p><b>25</b> 20:00 Volksschule Obereching<br/><b>Cäciliakonzert</b><br/>Trachtenmusikkapelle St. Georgen b. Sbg. <a href="http://www.stgeorgen-musik.at">http://www.stgeorgen-musik.at</a></p> <hr/> <p><b>28</b> 14:00 Bibliothek St. Georgen<br/><b>32. Seniorencafé</b><br/><a href="http://www.stgeorgen.bvoe.at">http://www.stgeorgen.bvoe.at</a></p> <hr/> <p><b>28</b> 19:00 Barrierefreies Wohnen<br/><b>»Pflanzen als Therapeuten«</b><br/>Vortrag von DGKP Albert Gruber<br/>Ein Projekt von Altern in guter Gesellschaft, Gemeindeentwicklung Salzburg</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Termine für den Veranstaltungskalender** bitte bei **Franz Appl** (Tel 06272/2929-72 E-Mail [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)) melden oder direkt auf der Gemein-dewebsite ([www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)) unter **Termine** eintragen.



**Für alle CHRISTKINDER UND WEIHNACHTSMÄNNER, die für ihre Liebsten oder auch Betriebe, die für ihre Mitarbeiter noch Geschenksideen für Weihnachten suchen:**

### ST. GEORGEN WERTGUTSCHEINE

Seit Kurzem liegen die Gutscheine des Tourismusverbandes bei der Raika St. Georgen auf und können zu je € 10 Scheinen gekauft werden.

Die Gutscheine sind bei den St. Georgener Betrieben einlösbar - egal, ob für ein herrliches Abendessen bei unseren Wirten, eine Tankfüllung, zwei Sack Zement oder für sonstige Dinge!

**Viel Spaß beim Verschenken wünscht der Tourismusverband St. Georgen!**